



BIBLID 1026-7220 (2007) 96:4 p.1-3

本館
僅供
恕不
借

97.1.30

國立中央圖書館
教育資訊研究中心
期刊室用章

日本人姓氏趣談

楊崇森 前國家圖書館館長

日本人古時每人都有姓嗎？何時開始人人都有姓？姓氏的來源如何？日本人為什麼姓氏多與自然界具體的事物有關？例如山、川、松、谷、森、島…之類特多？還有許多奇異的姓，連日本人也不知怎念，而須在名片上註上假名，國內書刊關於這些問題雖偶有若干傳說，但不見得可信，且多甚為零碎，作者特搜集可信文獻，整理撰成此文，希望對國人了解日本傳統文化，有所助益。

日本與我國不同，「姓」最初只能出於天皇的恩賜，一般人沒有姓，古時候只有武士與大人物才有姓，換言之，能取得姓的人限於與天皇有血統關係的、對天皇家有功或有特別任務在天皇家服務，以及在地方上有大勢力的人。因此，有姓是莫大的名譽，子孫代代傳下去。有姓的人當然不希望他們特別的名譽也讓別人取得，於是不准普通人冠姓。

到了江戶時代，幕府除了武士以外，只有僧侶、醫師之類的人才可以有姓，其例外就是村長（關東地區稱為「名主」，關西地區稱為「庄屋」），以及為幕府弄到許多錢財的商人等，才可以冠姓。

由於姓對町人（住在城市工商業者）與農民非常光彩，所以幕府要好好加以利用。因此普通的町人、農民、工人、商人只名叫吉兵衛、吾作或喜多八。在這種情形之下，同名的人很多，因為光有名，能用的範圍有限，究竟是哪個吉兵衛，今天觀之，雖容易混淆，但當時還不至發生太大不便，因為如附近有人同名，大家就自然而然想辦法加以辨

別。例如如果是商人，就把他店名加在名字上面來稱呼，例如堀江屋的吉兵衛さん，如果是農民與工人，就把他們所住附近的場所名稱，加在他的名字上面，例如日本橋の喜多八さん，一本松の吾作さん之類。到了明治年間，民智漸開，人們認為任何人都應有相同權利，於是在1870年（明治三年），日本政府發布命令，准許任何人都可以冠姓。可是習慣過去的人，仍不想冠姓。於是日本政府在1875年（明治八年）頒布所謂「必稱令」規定人人都要強制冠姓。可是一般沒學問的人要採什麼姓，煞費思量。於是大家大大騷動起來。不久有人因為兩棵松樹，就姓「二本松」，因為自己性子急，就姓「氣早」（急性）。許多人還跑到見多識廣的村長那裡請教他。被拜託的人在門外舉目四望，最明顯的景觀不外是川、原、野、山、田、村、岡、浦、島、井、池、森林、橋…之類，因此就觀察所及的對象作為取姓氏的依據，同時斟酌形狀大小、深淺、位置前後上下內外、東南西北來命名，例如：



送掃瞄

026
5565
198



山—就有山本、山中、中山、山下、山村、山內、山岡、山口、山田、片山、青山、橫山、丸山、櫻山。

川—就有中川、西川、北川、淺川、川上、石川、橫川、市川、吉川、清川、鹽川、德川……。

野—就有小野、大野、中野、上野、野口、河野、野村、星野、牧野、平野、淺野、波多野……。

原—就有原、菅原、西原、淺原、藤原。

田—就有田中、石田、前田、田邊、上田、內田、池田、桑田、山田、後田、岩田、島田、福田、田村、原田、永田、吉田、安田、和田、武田、飯田、黑田、仁井田。

村—就有中村、上村、下村、木村、村上、北村、西村、野村、田村……。

岡—就有岡本、岡村、岡田、片岡、松岡、淺岡……。

坂—就有下坂、高坂、坂本、坂井、坂上。

浦—就有松浦、大浦、小浦、山浦、浦口、深浦、三浦。

濱—就有濱田、濱島、濱川、濱崎、濱井、濱口。

井—就有新舊之分，例如井上、大井、今井、三井、石井、新井、土井、井口、淺井、酒井……。

池—就有池上、池內、池田、小池、菊池、池袋、池谷。

森—就有森川、森田、森下、森尾、森本、大森、小森。

木—就有高木、青木、鈴木、三木、八木、佐佐木。

林—就有小林、林、若林。

橋—就有高橋、橋本、佐橋。

在樹木之中，又以松、藤特多，所以：

松—就有松本、松尾、松井、松浦、松岡、

松田、松下、松前。

藤—就有藤井、藤岡、藤川、藤田、藤下、後藤、遠藤、近藤、加藤、佐藤、伊藤、齋藤、藤原、藤森、安藤。

在海邊島嶼常易看到，所以取島為姓的不少，例如：

島—就有中島、小島、島本、島田、島崎、島津、福島、三島、高島、五島是。

更因稻米、飯粟等在農業社會乃民生所賴，所以：

用稻來命姓的就有一稻野、稻川、稻葉。

用米來命姓的有一米山、米倉、米澤、米岡…等。

用飯來命姓的有一飯田、飯島、飯倉、飯山、飯塚、飯野、飯富、飯尾。

用粟來命姓的有一粟生、粟野、粟屋、粟田、粟井。

又在野外墓塚頗多，所以取塚的姓也不少，例如：飯塚、塚本、大塚、肥塚。

很多有形的目標其形狀位置等都已用盡，只好以「有」為姓了，因此：

以有為姓的有一有井、有泉、有岡、有木、有坂、有澤、有田、有地、有馬、有道、有元、有本。

又土地肥沃的固然很多，但荒涼的也不少，所以取荒的為姓的不少，例如：

荒—就有荒川、荒木、荒田、荒船、荒木田、荒尾。

此外，以數字為姓的也不少，例如：

一（はじめ）

九十九（つくも）

一二三（ひふみ）

二十八（つづみ）

七五三（しめ・しちごさん）

四十九院（つるしいん）

四月一日（わたぬき）


特

載



一尺二寸（かまつか）……等。

如上所述，村長受人拜託代為取姓，剛開始還熱心考慮，後來由於來請教的人太多了，有點厭煩，於是居然有替全村的人都取相同的姓的，也有取「太古」（音たご，即「章魚」之意）、「富具」（音ふぐ，即「河豚」之意）、「伊河」（音いか，即「烏賊」之意）等魚類的姓的人。因此即使到了今天，某地方人有許多姓，或是這種姓的人出身什麼地方，有時不難猜測出來。日本有許多稀奇古怪的姓，例如牛糞（うしくそ・こごえ）、狼（おおかみ）、浮氣（うき，按中譯為外遇之意）、鬼头（きとう）、鬼首（おにこうべ）、相撲（すもう）、鬼追（きおい）、尻無（しなし，中譯乃無臀之意）、方便（ほうべん）、御手洗（みたらい）、八月一日（ほずみ）、無學（むかく）、龜甲（かめこう）、鱸（すずき）、鰻（うなぎ）、味噌（みそ）、皆錢（かいせん）、二嫖（にしめ）、公文（くもん）、十八女（さかり）、四十八願（よひなら）。在東京過去聽說有名叫「胃袋破裂」，又有「根本寢坊（意即貪睡）の助食左衛門」的人。還有特創的怪姓，據云有一字在三個雲之下加上三個龍而構成，即

成，即 （音たいと）。

又奧様（おくさん）乃尊稱他人之夫人，若有日本人抓住大男人的肩膀，叫他「おくさん」，不必大驚小怪，因為日本全國以おくさん為姓的人

口約有二萬人，其中以四國與九州較多。異國風（所謂外國歸化之渡來族）的姓則有詹（せん）、吳（ご・くれ）、盛（せい・もり・さかん）、秦（はだ）等。

據說我國姓氏總數約五百，以張王李趙陳為多，韓國的姓共約二百五十種，而歐洲全體約共六萬種。在世界各國中以日本姓氏為最多，約十一萬。其中八成來自地名或地形，其餘兩成係來自職稱（如犬養、藥師、服部）、動植物、天文、方位、建物、器物、佛家語（如：釋（しゃく）、地藏（じぞう）、普門（ふもん）、寺名等。不過因為現在日本法律不能創新姓，所以不能再增加。

日本許多姓難念，且不少姓有數種念法。所以不少人印名片時在其姓之旁以假名印上讀音，以免他人誤會而資辨識。

在日本若依人數為準，前十大姓依次為佐藤、鈴木、高橋、伊藤、渡邊、齋藤、田中、小林、佐佐木、山本。在宮城縣與青森縣，姓佐藤的人在學校約佔全班人數三分之一，以致教師點名或叫學生時，只好叫名不叫姓，即在名之後加「君」（くん）或様（さん）。

（參考文獻：丹羽基二著「姓氏の語源」；なぜなり，社會五年生（小學館）。李滿康著「日本帝國面面觀（上）」，（香港自由出版社出版），楊寧生著，「如此日本」，（商務出版），民32年等。）

